

OCEAN ACID MAY MAKE FISH DEAF

*Углекислый газ в океане
грозит рыбам глухотой*

*This report is from Janet Barrie:
Репортаж Джанет Бэрри*

*Scientists in the UK
studying the effects of
fossil fuel emissions on
the world's oceans
have published a report
suggesting acidic sea
water could be turning
fish deaf.*

*Английские ученые
изучили влияние
выбросов в мировой
океан и опубликовали
отчет, содержащий
сведения об
окисленной морской
воде, которая
может сделать рыбу
глухой.*

A close-up photograph of a clownfish, characterized by its bright orange body and white stripes. The fish is positioned on the left side of the frame, facing left. The background is a soft-focus view of a coral reef with various shades of green and yellow.

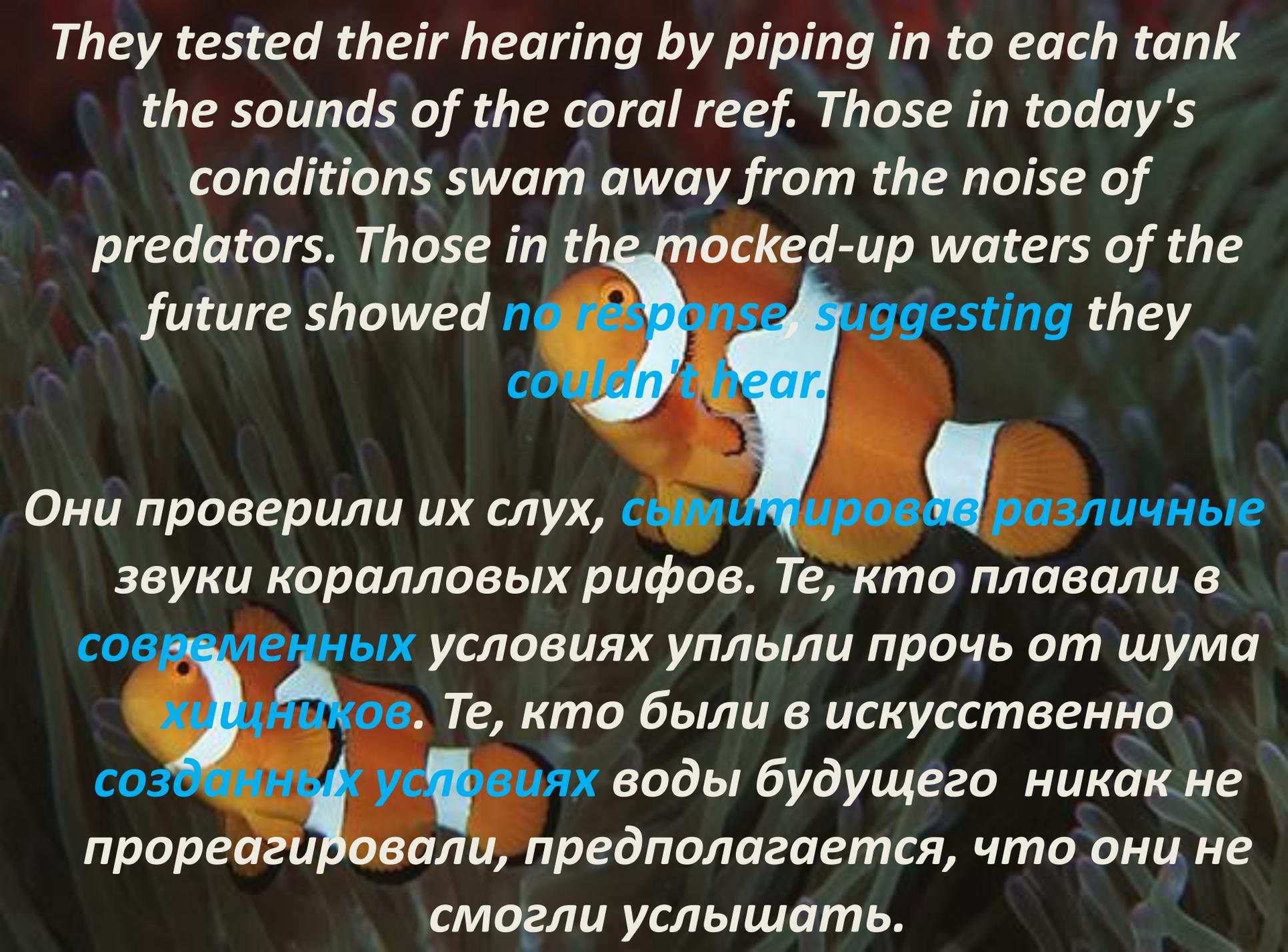
Восхитительные тропические рыбы-клоуны, живущие вокруг коралловых рифов в значительной мере полагаются на свой слух, говорят ученые. Это помогает им найти себе пару, корм для пищи, и самое главное избежать хищников, скрывающихся в глубине.

Spectacular tropical clownfish who live around ocean coral reefs rely heavily on their hearing, say scientists. It helps them find a mate, forage for food, and crucially avoid predators lurking in the depths.

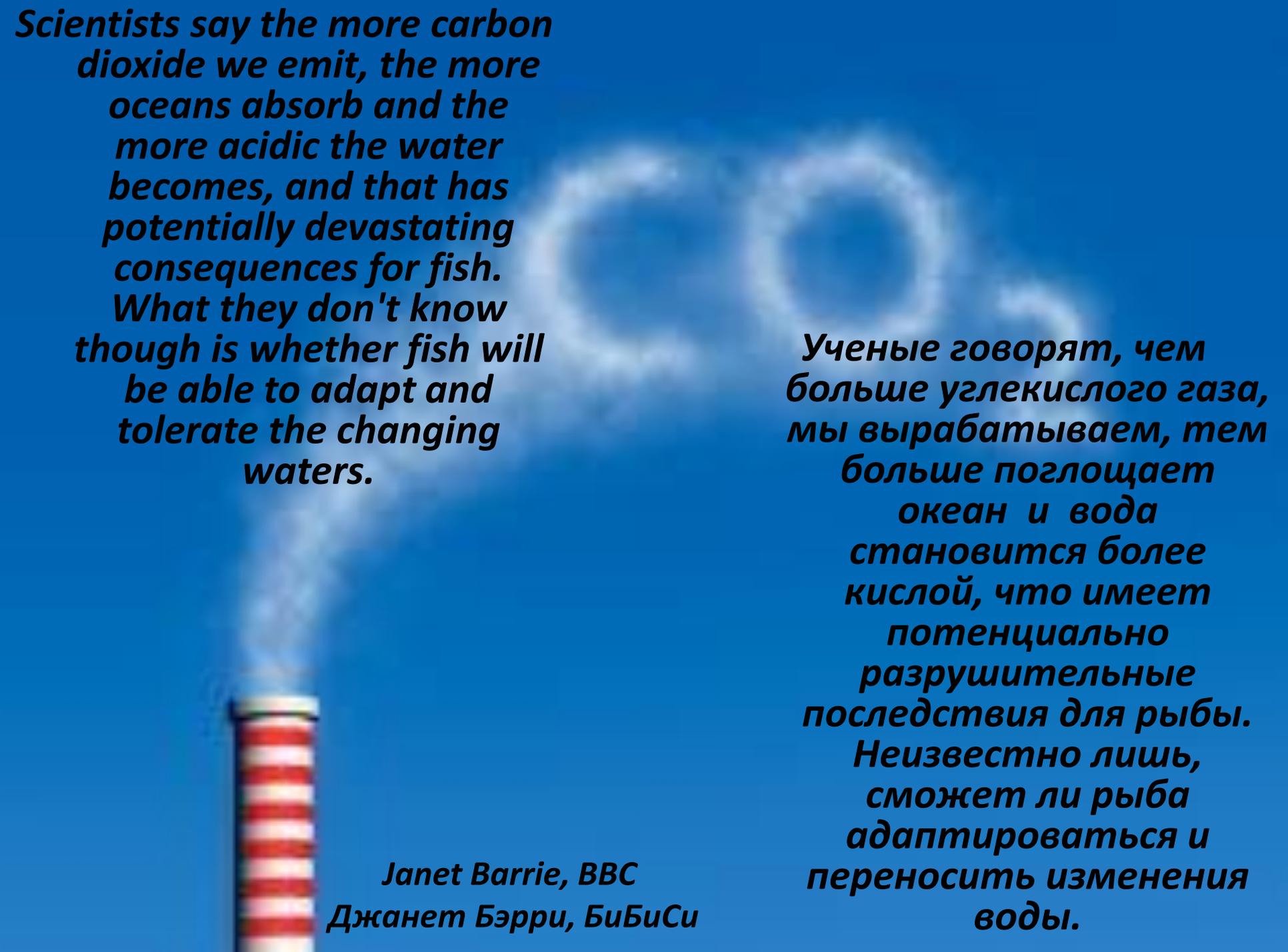
Ученые из Бристольского университета Англии развели мальков рыбы-клоуна и затем поселили их в воде с различными условиями углекислого газа вокруг них: одни - сегодняшнего уровня, а остальные на уровне Мирового океана 2050 и 2100 годов, если темпы выброса углекислого газа не снизятся.

Scientists from the University of Bristol in England bred baby clownfish then exposed different groups of them to different levels of carbon dioxide in the water around them: one at today's levels, and the others at the levels the world's oceans are predicted to reach by 2050 and the year 2100.

*They tested their hearing by piping in to each tank the sounds of the coral reef. Those in today's conditions swam away from the noise of predators. Those in the mocked-up waters of the future showed **no response, suggesting they couldn't hear.***

The background of the entire image is a photograph of two clownfish swimming in an aquarium. The fish are orange with white stripes and are positioned in the center and lower-left areas. They are surrounded by green, feathery coral structures. The lighting is somewhat dim, creating a natural underwater atmosphere.

*Они проверили их слух, **сымитировав различные звуки коралловых рифов.** Те, кто плавали в **современных условиях** уплыли прочь от шума **хищников.** Те, кто были в искусственно **созданных условиях** воды будущего никак не прореагировали, предполагается, что они не смогли услышать.*



Scientists say the more carbon dioxide we emit, the more oceans absorb and the more acidic the water becomes, and that has potentially devastating consequences for fish. What they don't know though is whether fish will be able to adapt and tolerate the changing waters.

**Janet Barrie, BBC
Джанет Бэрри, БиБиСи**

Ученые говорят, чем больше углекислого газа, мы вырабатываем, тем больше поглощает океан и вода становится более кислой, что имеет потенциально разрушительные последствия для рыбы. Неизвестно лишь, сможет ли рыба адаптироваться и переносить изменения воды.